



# 美加華人浸信會聯會

CHINESE BAPTIST FELLOWSHIP OF THE UNITED STATES AND CANADA

Mailing Address: 5139 East Pinchot Ave., Phoenix, AZ 85018 U.S.A.

Tel: (602) 327-1834 Fax: (602) 952-9428

Canada Office: 10 Waterbridge Lane, Markham, Ontario, L3R 8W9 Canada

Tel: (905) 513-8611 Fax: (905) 513-8452

Executive Director : *Dr. Simon Tsoi*

總幹事：蔡漢良牧師

“.....if we walk in the Light as He Himself is in the Light, we have fellowship with one another .....”(1John1:7)

August 14, 2009

President 會長：

*Rev. Peter Leong*

梁德舜牧師



Vice President 副會長：

*Rev. Paul Chow*

周貴發牧師

*Dr. Galahad Cheung*

張傳華牧師

*Dr. Benny Wong*

黃守謙牧師



Secretaries 書記：

*Rev. Samuel Law*

羅志傑牧師 (中文)

*Ms. Sylvia Chan*

陳譚北蓮師母 (英文)



Treasurer 司庫：

*Rev. Paul Cheung*

張天祥牧師



Financial Secretary 司數：

*Dr. Amos Lee*

李英柏牧師

Re.: AN URGENT APPEAL TO ASSISTANCE 「莫拉克颱風」緊急救助請求

Dear Pastors 親愛的牧師們,

On behalf of Fellowship Pres. Peter Leong and myself I write to send greetings to you, your dear families, and church families.

以主耶穌基督的名，本人與梁會長向您們、您們的家庭與教會家庭問安。

I write most urgently to ask you and your dear churches to pray for and participate in giving to the victims of the recent savaging Typhoon Morakot in Taiwan. They are our precious kin-people, many of whom, our dear fellow-Christians. A local pastor's eyewitness report to Rev. Dr. Joseph Tseng, Executive Director of Chinese Baptist Convention in Taiwan, said about only one village: 57 victimized families - among whom 5 were Baptist, 12 Presbyterian, the rest being Methodist, Catholic, and others. 我以最緊急之情，請求您們與您們的教會為最近莫拉克颱風在臺灣造成的重創代禱，並請求您們參與救助災民。他們是我們最親愛的同胞，有許多是我們寶貴的基督徒弟兄姊妹們。一位當地牧師向臺灣浸信會總幹事曾敬恩牧師的見證報導：在一個受難村莊 57 個受難家庭中，5 個是浸信會家庭，12 個長老會家庭，其他是衛理公會、天主教等。

Thank you for leading your churches to join us to pray and give. Please send your collective gifts, designated "Taiwan Typhoon Morakot Love Gift" to our Treasurer Paul T. Cheung: 感謝您們帶領您們的教會參與代禱與奉獻捐款。請將收到的捐款，備註「臺灣莫拉克颱風捐款」寄到本聯會司庫張天祥牧師代轉：

**4 Monroe Street, #1002**

**Rockville, MD 20850**

E-mail 電郵：[ptacheung@yahoo.com](mailto:ptacheung@yahoo.com); Phone 電話：(301)942-0491

We hope to receive your gifts by September 15. We will send them to our sister Taiwan Baptist Convention on 8/31 and 9/25. 我們期望您的捐款最遲能在 9 月 15 日前收到。我們預定在 8 月 31 日與 9 月 25 日將款項送交臺灣浸信會聯會。

May our gracious God and faithful Father bless you bountifully!  
願我們信實的天父豐豐富富地獎賞您們和您們全家！

Lovingly in His loyal love, 在祂信實的愛裏  
Simon Tsoi 蔡漢良 (Executive Director)